



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
PWGSC/TPSGC Acquisitions Bid Receiving  
Box/Boîte de Réception des Soumissions  
Bid Receiving Box/Boîte de Récepti  
1st Floor/1<sup>ère</sup> étage, Suite 1212  
100-1045 Main Street  
Moncton  
New Brunswick  
E1C 1H1  
Bid Fax: (506) 851-6759

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Acquisitions NB/PEI (Moncton Office) – Bureau  
d'acquisitions N.-B./Î.-P.-É. (Moncton)  
1045 Main Street / 1045, rue Main  
Moncton  
New Bruns  
E1C 1H1

<b>Title - Sujet</b> Janitorial #2 Services, Gagetown	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6898-210516/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 007
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6898-210516	<b>Date</b> 2021-03-01
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MCT-035-5864	
<b>File No. - N° de dossier</b> MCT-0-43122 (035)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Atlantic Standard Time AST <b>on - le 2021-03-11</b> Heure Normale de l'Atlantique HNA	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Johnston (MCT), Edward	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mct035
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (506) 343-6382 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (506) 851-6759
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Cette modification de l'invitation numéro 7 est soumise et comprend la modification numéro 7 suivante.

La modification qui suit apportée aux documents de soumission entre en vigueur dès maintenant.  
L'addenda fera partie des documents de contrat.

Toutes autres conditions ne changent pas

## **Modification numéro 7**

### **Questions et Réponses**

#### **Question 1**

Dans la réponse n° 6 pour le concierge n° 2 de Gagetown, la réponse indique que la salle à manger et les tables sont exclues du nettoyage dans les locaux A-4 et A-9. Cette réponse est incorrecte, car la seule zone exclue se trouve derrière le bar. Veuillez indiquer si les zones en question sont incluses ou non.

**Réponse 1 :** Les bâtiments A-4 et A-9 sont répertoriés dans le concierge n° 1. Le résumé des travaux du concierge n° 1, page 7, .2 A-4 et A-9, indique ce qui suit : Les deux mess des sous-officiers supérieurs. Les mess sont utilisés pour les événements sociaux et les fonctions publiques, ainsi que pour les bars en soirée. Veuillez noter que les bars ne sont pas inclus dans ce contrat de service, mais que les espaces communs, les toilettes, les couloirs et les bureaux le sont. De même, les niveaux. Veuillez vous référer à la section 3.3 « Bâtiments d'hébergement ».

#### **Question 2**

L-4, L10, L24, L32 et L-37 (403e escadron) indique que ce besoin est d'un minimum de 2 nettoyeurs à plein temps. Il n'est pas possible pour 2 nettoyeurs de nettoyer et de désinfecter le nombre de mètres carrés dans ce complexe.

**Réponse :** L-4, L-10, L-24, L-32 et L-37 : Ces bâtiments sont le complexe du 403<sup>e</sup> Escadron. Ils auront au minimum deux nettoyeurs à plein temps. Le nombre de nettoyeurs doit être calculé en fonction de la fréquence et du nombre total de mètres carrés du bâtiment. Deux nettoyeurs est le **minimum requis** pour accomplir la tâche, si par expérience plus de nettoyeurs sont nécessaires ajuster l'offre en conséquence.

#### **Question #3**

Dans le bâtiment J-7, les zones qui ne doivent pas être nettoyées, les salles de classe, les laboratoires informatiques, les centres de SIM, le RMV, l'ÉECI et les salles radio, doivent donc être adaptés.

**Réponse :** Les entrepreneurs doivent préparer des offres sur la base des mètres carrés fournis.

#### **Question 4**

La réponse à la question n° 1, du contrat de conciergerie 4, indique que J-7 exige un minimum de 5 nettoyeurs. Il n'est pas possible que 5 nettoyeurs nettoient et désinfectent les mètres carrés de ce complexe.

**Réponse :** Comme stipulé dans les contrats, nous suggérons un minimum de 5 nettoyeurs, si par expérience plus de nettoyeurs sont nécessaires, ajuster l'offre en conséquence.

#### **Question 5**

La réponse à la question n° 7 pour le contrat de conciergerie 5 indique que le CRFM A-45 a besoin d'un nettoyeur à plein temps. Si un nombre minimum de nettoyeurs est requis, il doit correspondre à un nombre raisonnable de nettoyeurs pour effectuer le nettoyage et la désinfection quotidiens. Ce bâtiment abrite une garderie.

**Réponse :** Les devis des entrepreneurs sont basés sur les mètres carrés, il appartient aux entrepreneurs de déterminer la quantité de nettoyeurs nécessaires pour accomplir la tâche et d'en tenir compte dans les soumissions. Le nombre de nettoyeurs requis dans les soumissions est au minimum.

#### **Question 6**

Il est nécessaire de fournir un nettoyage Covid supplémentaire. Pouvez-vous nous dire si cela s'étendrait aux années 2 et 3?

**Réponse:** Le nettoyage Covid est valable pour la durée de chaque contrat.

#### **Question 7**

Sur les feuilles de questions et réponses, modification n° 4, réponse n° 37, page 8 de 13. Pourquoi demande-t-on que 100 % du personnel soit formé et également certifié pour le contrôle des maladies infectieuses? Ce qui n'est vraiment nécessaire que lorsque l'on travaille en tenue de travail entièrement adaptée, avec des masques filtrants. Cela ajouterait des dizaines de milliers de dollars au coût de chaque appel d'offres. Cela doit être fait hors site et d'un seul coup, ce qui immobilise des ressources précieuses. De plus, la recertification coûte chaque fois des dizaines de milliers de dollars de plus. Pour répondre aux normes de sécurité sur le lieu de travail, des superviseurs certifiés et environ 15 % du personnel seraient plus en phase avec les besoins et permettraient à toutes les parties concernées de réaliser des économies importantes.

Ou alors, changer la formulation de Formation et certification en matière de contrôle des maladies infectieuses, à Formation pour les techniciens de nettoyage et de désinfection certifiés.

**Réponse :** 100 % du personnel doit être formé, dans le cas où un bâtiment serait fermé pour cause de quarantaine ou de cas positif, le nettoyage quotidien sera maintenu. De plus, si un employé manque à l'appel, vous pouvez facilement le remplacer. L'offre doit refléter le coût de la formation supplémentaire requise par le MDN.

#### **Question 8**

N° 40, page 9 de 13. Allez-vous changer les spécifications de l'appareil à vapeur monté sur camion pour les spécifications montées sur camion comme mentionné, ou garderez-vous les spécifications de l'appareil portable pour moquette telles qu'elles sont actuellement énumérées?

**Réponse :** La spécification stipulée dans les contrats pour les spécifications de montage des camions est le minimum requis. Les soumissionnaires peuvent aller au-delà de ces spécifications s'ils le jugent nécessaire.

### **Question 9**

Modification 3. Annexe B Tableau des prix unitaires. Articles 7, 10, 13 et 16. Précise qu'après l'installation de distributeurs supplémentaires sur demande, tous les matériaux doivent être fournis par l'entrepreneur sans frais supplémentaires pour le MDN. Question : S'agit-il de la fourniture et de l'installation dans d'éventuels nouveaux bâtiments à venir? Ou encore, pourrait-on demander l'ajout d'unités supplémentaires dans les bâtiments existants actuels? S'il s'agit de bâtiments existants, comment un entrepreneur va-t-il budgétiser ou couvrir le coût des matériaux nécessaires pour remplir ces distributeurs supplémentaires? Nous n'avons aucun moyen de savoir s'il sera demandé de fournir plus de distributeurs, nous n'avons aucun moyen de savoir quel en sera le coût. Peut-on changer cela : si plus de distributeurs sont demandés, tout produit supplémentaire peut être facturé au MDN en supplément? Soyez plus juste envers l'entrepreneur, car il s'agira d'une inconnue.

**Réponse :** Exemple : Lorsque le nouveau bâtiment de l'hôpital sera ouvert, les bâtiments A47 et A337 ne seront plus utilisés.

Les articles 7, 10, 13, 16 couvriront les distributeurs supplémentaires nécessaires pour les nouveaux bâtiments à venir.

Ces distributeurs ont été ajoutés afin d'éviter des coûts supplémentaires pendant le contrat pour les distributeurs supplémentaires.

Le soumissionnaire doit refléter les coûts normaux d'entretien de ces distributeurs.

### **Question 10**

Sous « Résumé des travaux » : Page 5 et 6, 3.03.3 La question était la suivante : en raison de l'occupation de diverses chambres et logements de VIP, on ne connaît pas le nombre de chambres et de logements nécessitant un nettoyage jusqu'à ce que les logements distribuent chaque jour la liste des tâches quotidiennes. Il serait impossible de savoir à l'avance, quel sera le coût de la main-d'œuvre, etc., sans savoir combien de chambres ou de logements doivent être nettoyés chaque jour ou quel niveau de nettoyage sera demandé. Selon les besoins de nettoyage de base, amélioré ou pour les dignitaires selon l'annexe B Fréquences pages 8, 9 et 10 . Pouvons-nous supposer, puisqu'il s'agit d'un inconnu, qu'il s'agirait d'un supplément facturé sur l'article numéro 2 du tableau des prix unitaires de l'annexe B?

**Réponse :** Quartiers d'urgence, chambres pour dignitaires, conformément à l'article 15 de l'annexe B. Suites de dignitaires/logements/logements d'urgence (uniquement dans les bâtiments prescrits). Un nettoyage quotidien doit être effectué, sauf s'ils sont occupés. S'ils ne sont pas utilisés, ils doivent être rafraîchis une fois par semaine, mais toujours inspectés une fois par jour pour corriger les écarts. S'ils sont occupés, le nettoyage sera effectué selon les besoins au départ des clients.

Les entrepreneurs doivent faire une offre quotidienne pour ces bâtiments.